

# On the nomenclature of *Amata kuhlweinii* (LEFÈBVRE, 1832) (Lepidoptera: Erebidae, Arctiinae, Syntomini)

Josef J. DE FREINA, Willy DE PRINS and Jurate DE PRINS

Josef J. DE FREINA, Eduard-Schmid-Strasse 10, D-81541 München, Germany; defreina.j@online.de

Willy De PRINS, Royal Belgian Institute of Natural Sciences, Vautierstraat 29, B-1000 Brussels, Belgium; willy.deprins@gmail.com

Jurate DE PRINS, Royal Belgian Institute of Natural Sciences, Vautierstraat 29, B-1000 Brussels, Belgium; jurate.deprins@naturalsciences.be

**Abstract:** The entomological literature contains numerous inconsistent spellings of the syntomine *Amata kuhlweinii* (LEFÈBVRE, 1832). Literature studies show that the correct spelling should read as previously cited in the headline. The date of publication should be quoted correctly as 1832.

## Anmerkungen zur Nomenklatur von *Amata kuhlweinii* (LEFÈBVRE, 1832) (Lepidoptera: Erebidae, Arctiinae, Syntomini)

**Zusammenfassung:** In der Literatur finden sich zahlreiche unterschiedliche Schreibweisen der Syntomine *Amata kuhlweinii* (LEFÈBVRE, 1832). Literaturrecherchen ergeben, daß die richtige Schreibweise die in der Überschrift zitierte sein muß. Das korrekte Veröffentlichungsdatum ist mit 1832 anzugeben.

## Introduction

The entomological literature, mainly of the 19th century, contains a jumble of scientific names which are correct or incorrect original or subsequent spellings, justified or unjustified emendations and which are either available or unavailable. The International Code of Zoological Nomenclature (ICZN 1999) tries to regulate this inconsistent mass of names but occasionally one encounters still a lack of precision in the application of the rules and recommendations. In such cases, the problem arises for the first and subsequent revisors, to seek clarification in the chronology and orthography of the use of the same name, thus establishing emendations and correct or incorrect original and subsequent spellings of species-group names and names of higher taxa. As part of a publication about the biology of *Amata kuhlweinii* (LEFÈBVRE, 1832) (DE FREINA & SCHELLHORN, in prep.) a multiple use of different spellings of the name for this species came to the attention of the authors. Multiple spellings of the species-group name significantly hinder taxonomic and faunistic studies.

## Results

The cross-reference of the relevant literature revealed the following facts, listed chronologically:

### Overview of the used spellings

- ‡ „*Syntomis* Khulweinii“ LEFÈBVRE, 1832. — GUÉRIN (1832: [1]). — An incorrect original spelling.
- ‡ „*Syntomis* Khulweinii“, LEFEBVRE, 1831. — WALKER (1854: 122). — An incorrect subsequent spelling.
- ‡ „*Syntomis* Kuhlweinii“ (LEFEBV.). — WALLENGREN (1865: 12). — An incorrect subsequent spelling, because the change is not conform Art. 33.2.1.
- ‡ „*Syntomis* Kuhlweinii“, LEFEBVRE. — BUTLER (1876: 344). — An incorrect subsequent spelling.

„*Syntomis kuhlweinii*“. — BUTLER (1877: 16; pl. 6, fig. 17). — A justified emendation.

‡ „*Syntomis khulweinii*, LEFÈBV.“. — DISTANT (1892: 236). — An incorrect subsequent spelling.

„*Zygaena* Kuhlweinii“, LEF. — KIRBY (1892: 94). — A correct subsequent spelling.

‡ „*Syntomis kuhlweini* LEFÈBVRE, 1831“. — HAMPSON (1898: 82). — An incorrect subsequent spelling.

„*Syntomis Kuhlweinii*“. — BARRETT (1901: 193). — A correct subsequent spelling.

‡ „*Syntomis Kuhlweinei* LEF.“. — AURIVILLIUS (1910: 23). — An incorrect subsequent spelling.

‡ „*Syntomis Kuhlweini* LEF., 1831“. — ZERNY (1912: 14). — An incorrect subsequent spelling.

„*Syntomis* kuhlweinii“ LEFBR. — SEITZ (1926: 45). — A correct subsequent spelling.

„*Syntomis kuhlweinii* LEFEBVRE, 1831“. — PINHEY (1975: 160). — A correct subsequent spelling.

„*Amata (Syntomis) kuhlweinii* LEF.“. — RAMMERT (1987: 183). — A correct subsequent spelling.

‡ „*Amata kuhlweini* (LEFÈBVRE, 1831)“. — VÁRI et al. (2002: 173). — An incorrect subsequent spelling.

### The rules of the ICZN referring to the incorrect original spelling of *Amata kuhlweinii* (LEFÈBVRE, 1832)

To deal with the problems of multiple spellings of the species-group name of *Amata kuhlweinii* the Code (ICZN 1999) provides the following guidelines as ruling Articles:

- If there is in the original publication itself, without recourse to any external source of information, clear evidence of an inadvertent error, such as a lapsus calami or copyist's or printers error, it must be corrected (Art. 32.5.1).
- In a species-group name first published with an initial upper-case the initial letter must be replaced with a lower-case letter (Art. 32.5.2.5).
- A change in the original spelling of a name is only to be interpreted as emendation when in the work itself, or in an author's (or publisher's) corrigenda, there is an explicit statement of intention, or when both the original and the changed spelling are cited and the latter is adopted in place of the former (Art. 33.2.1).
- A justified emendation retains the authorship and date of the original spelling (Art. 33.2.2.).
- The use of the genitive ending -i in a subsequent spelling of the species-group name that is a genitive based upon a personal name in which the correct original spelling ends with -ii, or vice versa, is deemed to be an incorrect subsequent spelling, even if the change in spelling is deliberate (Art. 33.4).

<p><b>1 MAGASIN</b> DE <b>ZOOLOGIE</b> Journal DESTINÉ À ÉTABLIR UNE CORRESPONDANCE ENTRE LES ZOOLOGISTES DE TOUTES LES PARTIES, ET A LEUR FACILITER LES MÉTIERS DE PUBLIER DES VÉNÉRÉS NOUVELLES OU PEU CONNUES QU'ILS PORTRÉENT;</p> <p>PUBLIÉ PAR F. E. GUÉRIN, AUTEUR DE L'ENTOMOLOGIE DU RÉGNE ANIMAL. Membre de la Société d'histoire naturelle de Paris, et de plusieurs autres Sociétés savantes; l'un des auteurs de la Zoologie du Dictionnaire d'histoire naturelle, du Voyage autour du monde de M. Bory de Saint-Vincent, &amp;c., &amp;c.</p> <p>DEUXIÈME ANNÉE.</p> <p>A PARIS, CHEZ LEQUEN FILS, LIBRAIRE, QUAI DES AUGUSTINS, N° 47.</p> <p>1832</p>	<p><b>2 CLASSE IX. Pl. 55.</b> <b>SYNTOMIS. SYNTOMIS.</b> S. DE KHLWEIN. <i>S. Khlweini</i>. A. Lefèvre. <i>S. alis omnibus nigro-viridis, anticis sex, posticis duabus maculis fenestratis; fronte, anticis fimbriatis, tarsorum origine, insuper albis. Pectora, abdomine que maculis sanguineis. (Syn.) Corbera vicina.</i></p> <p>Evergare, 37 mill.</p> <p>(Mâle.) <i>Ailes supérieures.</i> D'un vert noir laissant avec six taches blanches, transparentes, d'angle grande : une ovale à la base, deux plus grandes et un peu trapézoïdes au milieu (l'une supérieure, l'autre inférieure) ; trois autres ovales, plus petites, à l'extrémité, dont les deux premières ne sont séparées que par une forte nervure, et la troisième isolée, presque à l'angle externe.</p> <p><i>Ailes inférieures.</i> De même couleur. A leur base, une très grande tache transparente, horizontalement coupée à son sommet, et inférieurement très arrondie; une autre semblable très petite, et ronde à leur angle externe.</p> <p><i>Dessins des supérieures et des inférieures entièrement semblables au dessus.</i></p> <p><i>Franges des ailes,</i> de même couleur que le fond, excepté à l'extrémité, où elle est d'un beau blanc.</p> <p><i>Antennes.</i> Vert noir; leur extrémité blanche en dessus.</p> <p><i>Palpes, tête, épaulières, corslet.</i> D'un vert noir très brillant; sur le front une tache ronde très blanche; sur chaque côté de la poitrine une longue tache d'un rouge carmin.</p> <p><i>Pattes.</i> Vert noir; les cuisses des antérieures, ainsi que les tarses de toutes les pattes, à leur origine, marqués en-dessous de blanc vif.</p>	<p><b>3 CLASSE IX. Pl. 55.</b> <b>Abdomen.</b> Également d'un vert noir brillant. A sa base, une tache triangulaire, d'un rouge carmin (tronquée à sa partie supérieure) ; et sur chaque côté des troisième, quatrième et cinquième anneaux, une tache de même couleur. (Femelle...) A moi inconnue.</p> <p><i>Habitat.</i> Cap de Bonne-Espérance.</p> <p>Décriv d'après un individu mâle envoyé comme nouvelle espèce par M. Khlwein, savant entomologiste de Prusse, auquel je me suis fait un devoir de la dédier.</p> <p><i>Notes.</i> Cette Syntomis a de très grands rapports avec la <i>S. Cerbera</i> des auteurs; mais elle en diffère par les caractères suivants, selon la description qu'en donne M. Beidler dans sa Monographie des Zygaénidæ, pag. 112.</p> <table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"><b>SYNT. CERBERA (mâle).</b></td> <td style="vertical-align: top;"><b>SYNT. KHLWEINI (mâle).</b></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">ENTREVUE.</td> <td style="vertical-align: top;">ENTREVUE.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">8 à 9 lignes.</td> <td style="vertical-align: top;">6 lignes.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">TÊTE, JAMBES, ET CUISSES DES PATTES</td> <td style="vertical-align: top;">TÊTE, JAMBES, ET CUISSES DES PATTES</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">ANTÉRIEURES.</td> <td style="vertical-align: top;">ANTÉRIEURES.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Sans tache blanche.</td> <td style="vertical-align: top;">AVEC une tache blanche.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">Deux taches rouges de chaque côté.</td> <td style="vertical-align: top;">UNE seule de chaque côté.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">AIDESSES.</td> <td style="vertical-align: top;">AIDESSES.</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;">3 ou 4 anneaux rouges, anguleux en dessous.</td> <td style="vertical-align: top;">Seulement des points rouges sur les côtés.</td> </tr> </table> <p>D'après ces différences notables, j'ai pensé, comme M. Khlwein, que cette <i>Syntomis</i> devait faire une nouvelle espèce, et non une variété locale de la <i>S. Cerbera</i>, malgré leur communauté de patrie.</p>	<b>SYNT. CERBERA (mâle).</b>	<b>SYNT. KHLWEINI (mâle).</b>	ENTREVUE.	ENTREVUE.	8 à 9 lignes.	6 lignes.	TÊTE, JAMBES, ET CUISSES DES PATTES	TÊTE, JAMBES, ET CUISSES DES PATTES	ANTÉRIEURES.	ANTÉRIEURES.	Sans tache blanche.	AVEC une tache blanche.	Deux taches rouges de chaque côté.	UNE seule de chaque côté.	AIDESSES.	AIDESSES.	3 ou 4 anneaux rouges, anguleux en dessous.	Seulement des points rouges sur les côtés.	<p><b>4.</b></p> 
<b>SYNT. CERBERA (mâle).</b>	<b>SYNT. KHLWEINI (mâle).</b>																				
ENTREVUE.	ENTREVUE.																				
8 à 9 lignes.	6 lignes.																				
TÊTE, JAMBES, ET CUISSES DES PATTES	TÊTE, JAMBES, ET CUISSES DES PATTES																				
ANTÉRIEURES.	ANTÉRIEURES.																				
Sans tache blanche.	AVEC une tache blanche.																				
Deux taches rouges de chaque côté.	UNE seule de chaque côté.																				
AIDESSES.	AIDESSES.																				
3 ou 4 anneaux rouges, anguleux en dessous.	Seulement des points rouges sur les côtés.																				
<p><b>5 SUR L'ANNÉE 1832.</b></p> <p><b>SUR L'ANNÉE 1832.</b></p> <p>Aujourd'hui nous faisons enfin paraître les 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> livraisons du <i>Magasin de Zoologie</i>. Ces deux livraisons, qui ont été retardées par des circonstances indépendantes de notre volonté, forment le complément de l'année 1832. Nous donnons avec ces livraisons le titre et la table des matières : ainsi se réalisent les promesses de notre prospectus.</p> <p>L'année 1832 contient les cent planches promises, savoir : 10 Mammifères; 9 Oiseaux; 1 Reptile; 18 Mollusques; 5 Crustacés; 2 Arachnides et 55 Insectes; sans compter un grand a</p>	<p><b>6 SUR L'ANNÉE 1832.</b></p> <p>nombre d'espèces décrites et non figurées, plusieurs observations sur des rapports généraux de Zoologie, etc.</p> <p>Nous faisons paraître en ce moment un nouveau prospectus pour l'année 1833. Nous avons fait quelques modifications aux conditions de l'abonnement, le temps et l'expérience appartenant toujours avec eux des améliorations. En effet, le nombre de cent planches fixe que nous avions annoncé pour 1832 nous a souvent gênés, quand il s'est présenté des mémoires qui avaient peu de texte et beaucoup de planches, ou beaucoup de texte avec peu de planches. Les intérêts de nos abonnés ou les nôtres pouvaient en souffrir, et nous avons cherché à nous mettre à même de ne rien refuser de ce qui pouvait intéresser la Zoologie.</p> <p>Selon les promesses que nous avions déjà faites, nous annonçons, pour l'année 1833, trois volumes, c'est-à-dire un tiers de plus que dans l'année 1832. Le même choix dans les matériaux, la même exactitude dans les dessins et le coloris, seront apportés dans l'année où nous allons entrer. Notre plus douce récompense des</p>	<p><b>7 SUR L'ANNÉE 1832.</b></p> <p>sacrifices et des soins apportés à cette publication sera de la voir se répandre dans le monde savant, et acquérir l'importance qu'elle nous semble destinée à avoir un jour.</p> <p>Il ne nous reste plus qu'à témoigner ici toute notre gratitude aux personnes qui ont eu la bienveillance de soutenir notre opération, soit par leur souscription, soit par les mémoires qu'elles ont bien voulu insérer dans notre journal. Nous leur avons d'autant plus d'obligation, que nous espérons que leur exemple encouragera tout ce que la science compte d'illustrations à nous enrichir de leurs travaux, et à assurer ainsi le succès d'une entreprise dont on a reconnu l'utilité.</p> <p style="text-align: right;">GUÉRIN. LEQUEN FILS.</p> <p>Paris, mars 1833.</p>	<p><b>8</b></p> <p><b>LEU</b></p> <p>4. Description du <i>Satyrus</i> Anthicus de Hübner. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., ins. n° 151, n° 5.</p> <p>5. Description de l'<i>Epipliger</i> macrogaster. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., 1831, ins. n° 5.</p> <p>6. Description de la <i>Fidonia</i> spinolae. Mag. Zool. de Guérin, 1831, ins. n° 8.</p> <p>7. Description du <i>Polyommatus</i> ottomanus. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., 1831, ins. n° 12.</p> <p>8. Description de la <i>Pentatomus</i> Egypciaca. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., 1831, ins. n° 20.</p> <p>9. Description de l'<i>Heodes</i> spinolae. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., 1831, ins. n° 21.</p> <p>10. Description de la <i>Syntomis</i> khulweini. Mag. Zool. de Guérin, 1832, ins. n° 23.</p> <p>11. Description de l'<i>Heodes</i> hellenicus. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., 1831, ins. n° 24.</p> <p>12. Description de la <i>Fidonia</i> Duponchelii. Mag. Zool. de Guérin, 1<sup>re</sup> ann., 1831, ins. n° 25.</p> <p>13. Description d'une moustrosité dans un Scérite. Mag. Zool. de Guérin, 1831, ins. n° 40.</p> <p>14. Caractères distinctifs entre quelques <i>Satyres</i> européens (avec 1 planche coloriée). Ann. de la Soc. Entom. de France, t. 1, 1832, p. 80 à 91.</p>																		

Figs. 1–7: F. E. GUÉRIN (ed.), *Magasin de Zoologie*, Classe IX, Insectes, Lépidoptères. Fig. 1: Title page. Figs. 2, 3: Text pages of description of *A. kuhlweini* (LEFÈBRE, 1832). Fig. 4: Plate 23 with original illustration. Fig. 5–7: Pages of introduction of the volume. — Fig. 8: Page 242 of PERCHERON (1837), mentioning 1832 as the publication date of *Syntomis kuhlweini*.

### Fixation of the correct spelling of *Amata kuhlweini* (LEFÈBRE, 1832)

In 1832 Alexandre Louis LEFÈBRE DE CÉRISY described “*Syntomis Kuhlweini*”, “*décrit d'après un individu mâle envoyé comme nouvelle espèce par M. KHULWEIN, savant entomologiste de Prusse, auquel je me suis fait un devoir de la dédier*”, i.e. evidently named after the German biologist Adalbert KUHLWEIN VON RATHENOW, \* 20. v. 1819, † 17. viii. 1872. However, in the dedication and the patronym the first syllable was consequently misspelled as “kuhl-” instead of “kuhl-” (Figs. 2–4). This can be interpreted as either a lapsus calami or a printing error. According to Article 32.5.1 of the ICBN the original incorrect spelling must be corrected following the rules in Articles 33.2.1 and 33.2.2, stating that such a correction should quote the incorrect original and the corrected subsequent spelling.

An extensive literature search has yielded several different spellings by subsequent authors (WALKER 1854, WAL-

LENGREN 1865, BUTLER 1876, 1877, DISTANT 1892, KIRBY 1892, HAMPSON 1898, BARRETT 1901, AURIVILLIUS 1910, ZERNY 1912, SEITZ 1926, PINHEY 1975, RAMMERT 1987, VÁRI et al. 2002), but only WALLENGREN (1865) fulfills most of the rules of the ICBN, however not completely. While HAMPSON (1898) fulfills Articles 33.2.1. and 33.2.2 regarding the first syllable, he also changes the ending -ii to -i at the same time. This last action is not permitted by Article 33.4 stating that the word resulting from such a change is deemed to be an incorrect subsequent spelling.

However, WALLENGREN (1865) does use the spelling “*Syntomis kuhlweini*” and moreover, he cites LEFÈBRE as the original author, with the original incorrect spelling already corrected, but not the original incorrect spelling. This action cannot be regarded as a justified emendation (Art. 33.2.1)

BUTLER (1877) uses the corrected subsequent spelling “*Syntomis kuhlweini*” and he cites the incorrect original spelling “*Syntomis khulweini*” with LEFÈBRE as the author. Hence, this is a justified emendation.

## Fixation of the publication date

At the end of the second of the unnumbered pages of the LEFÈBvre paper, the date “15 juillet 1831” is printed (Fig. 3). This is supposed to be the date on which A. LEFÈBvre handed his manuscript to the editor of *Magasin de Zoologie*. The title page of the second volume of the *Magasin de Zoologie* mentions “1832” as publication period (Fig. 1). The introduction to the second volume of this journal is dated “mars 1833” (Fig. 5). This means that *Syntomis kuhlweinii* must have been published between 15 July 1831 and 31 March 1833.

Fortunately, a publication by A. PERCHERON about entomological bibliography in the early 19<sup>th</sup> century states that A. LEFÈBvre published his new species in 1832 (Fig. 8): “10. Description de la *Syntomis kuhlweinii*. Mag. Zool. de GUÉRIN, 1832, ins. n° 23.” (PERCHERON 1837: 242).

The citation of the *A. kuhlweinii* description should therefore read as follows:

LEFÈBvre, A. (1832): *Syntomis*. S. de KHULWEIN. S. *khulweinii*. - In: GUÉRIN, F. E. (ed.), *Magasin de Zoologie*, Classe 9, Insectes, Lépidoptères, T. 2, [1]-[2], pl. 23, Paris. (There is no printed pagination in this publication; in the cover-to-cover scan copy of the Biodiversity Heritage Library from the bound copy in the library of the Museum of Comparative Zoology of the Harvard University the relevant pages are to be found on scanned pages 241-242 [text] and 531 [plate].)

## Acknowledgement

We thank Eva KARL, Librarian of the Zoological State Collection of Munich, and Wolfgang A. NÄSSIG, Senckenberg-Museum, Frankfurt am Main, for their help in obtaining the literature used in this note.

## References

- AURIVILLIUS, C. (1909): Lepidoptera. — In: SJÖSTEDT, Y. (ed.), Wissenschaftliche Ergebnisse der schwedischen zoologischen Expedition nach dem Kilimandjaro, dem Meru und den umgebenen Massaisteppen Deutsch-Ostafrikas 1905-06. Vol. 2, Part 9: 1-56, pls 1-2. — Stockholm (P. Palmquist).
- BARRETT, C. G. (1901): Further notes on South African Lepidoptera. — Entomologist's Monthly Magazine (2) 12: 191-195.
- BUTLER, A. G. (1876): Notes on the Lepidoptera of the family Zygaenidae, with descriptions of new genera and species. — Journal of the Linnean Society of London (2) 12 (60-62): 342-407, pls. 27-28.
- (1877): Illustrations of typical specimens of Lepidoptera Heterocera in the collection of the British Museum. 1. — London (Trustees BMNH), i-xiii, 1-62, pls 1-20.
- DE FREINA, J. J., & SCHELLHORN, S. (in prep.): Über die Biologie, Morphologie, Verbreitung und Phänologie von *Amata kuhlweinii* (LEFÈBvre, 1832) nebst Anmerkungen zur Systematik der afrikanischen *cerbera*-Artengruppe (Lepidoptera: Erebidae, Arctiinae, Syntomini).
- DISTANT, W. L. (1892): A naturalist in the Transvaal. — London (R. H. Porter), i-x, 1-277, pls 1-5.
- HAMPSON, G. F. (1898): Catalogue of the Lepidoptera Phalaenae in the British Museum. — London (Trustees of the British Museum (Natural History)); Vol. 1, 21 + 559 pp., pls. 1-17.
- ICZN [INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE, ed.] (1999): International Code of Zoological Nomenclature, fourth edition, adopted by the International Union of Biological Sciences. — London (International Trust for Zoological Nomenclature, BMNH), xxxix + 306 pp. — In the net under: [iczn.org/iczn/index.jsp](http://iczn.org/iczn/index.jsp) including later amendments (last accessed: 6. iv. 2016).
- KIRBY, W. F. (1892): A synonymic catalogue of Lepidoptera Heterocera. (Moths.) Vol. I. Sphinges and bombyces. — London (Gurney & Jackson), 951 pp.
- LEFÈBvre, A. (1832): *Syntomis*. S. de KHULWEIN. S. *khulweinii*. — In: GUÉRIN, F. E. (ed.), *Magasin de Zoologie*, Classe 9, Insectes, Lépidoptères, T. 2, [1]-[2], pl. 23. — Paris (Lequien Fils). — Download from [www.biodiversitylibrary.org/item/114092#page/9/mode/1up](http://www.biodiversitylibrary.org/item/114092#page/9/mode/1up); for the entire volume: [www.biodiversitylibrary.org/bibliography/53720#/summary](http://www.biodiversitylibrary.org/bibliography/53720#/summary) (last accessed: 6. iv. 2016).
- PERCHERON, A. (1837): Bibliographie entomologique, comprenant par ordre alphabétique de noms d'auteurs. 1<sup>o</sup> des ouvrages entomologiques publiés en France et à l'étranger, depuis les temps les plus réculés jusque et y compris l'année 1834; 2<sup>o</sup> des monographies et mémoires contenus dans les recueils, journaux et collections académiques françaises et étrangères; accompagnée de notices sur les ouvrages périodiques, les dictionnaires et les mémoires des sociétés savantes; suivie d'une table méthodique et chronologique des matières. Tome premier. — Paris (J. B. Ballière), 325 pp.
- PINHEY, E. C. G. (1975): Moths of southern Africa. Descriptions and colour illustrations of 1183 species. — Cape Town (Tafelberg), 273 pp.
- RAMMERT, U. (1987): The defensive biology of the larvae of *Amata* (= *Syntomis*) *phegea* L. and *Amata kuhlweinii* LEF. (Lepidoptera, Ctenuchidae). — Nota lepidopterologica, Wetteren, 10: 183-193.
- SEITZ, A. (1926): 4. Familie: Syntomidae. — Pp. 41-59, pls. 3-7 in: SEITZ, A. (1926-1930) (ed.), Die GroßSchmetterlinge der Erde, vol. 14, Die Afrikanischen Spinner und Schwärmer. — Stuttgart (Alfred Kernen), iii + 599 pp., pls. 1-80.
- VÁRI, L., KROON, D. M., & KRÜGER, M. (2002): Classification and check list of the species of Lepidoptera recorded in Southern Africa. — Chatswood (Simple Solutions Australia), 384 pp.
- WALKER, F. (1854): List of the specimens of lepidopterous insects in the collection of the British Museum. Part I. — Lepidoptera Heterocera. — 1: i-iv, 1-278.
- WALLENGREN, H. D. J. (1865): Heterocer-Fjärilar, samlade i Kafferlandet af J. A. WAHLBERG, beskrifna af H. D. J. WALLENGREN. — Kongliga svenska Vetenskaps-Akademiens Handlingar, 5 (4): 183.
- ZERNY, H. (1912): Syntomidae. — In: WAGNER, H. (ed.): Lepidopterorum Catalogus 7. — Berlin (W. Junk), 179 pp.

Received: 5. iv. 2016

# ZOBODAT - [www.zobodat.at](http://www.zobodat.at)

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Nachrichten des Entomologischen Vereins Apollo](#)

Jahr/Year: 2016

Band/Volume: [37](#)

Autor(en)/Author(s): Freina Josef J. de, de Prins Willy, de Prins Jurate

Artikel/Article: [On the nomenclature of Amata kuhlweinii \(Lefèvre, 1832\)](#)  
[\(Lepidoptera: Erebidae, Arctiinae, Syntomini\) 82-84](#)